

KARMA®

www.karmaitaliana.it

SET 6090 **SET 6090LAV**

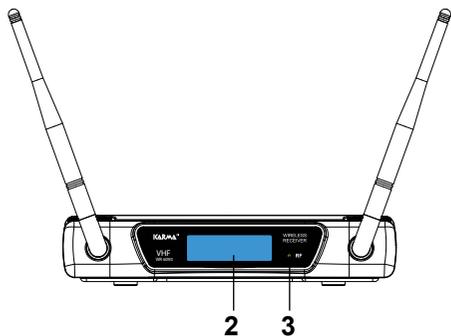
Radiomicrofono
Wireless Microphone

SET 6092 **SET 6092PL** **SET 6092LAV**

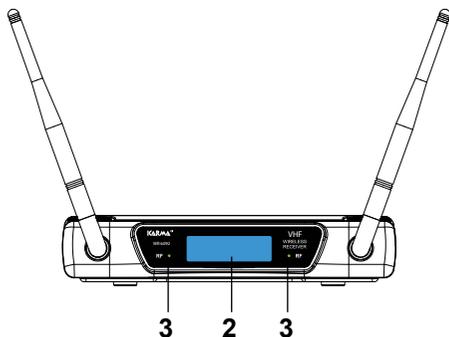
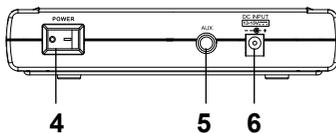
Doppio radiomicrofono
Double Wireless Microphone

Manuale di istruzioni
Instruction manual

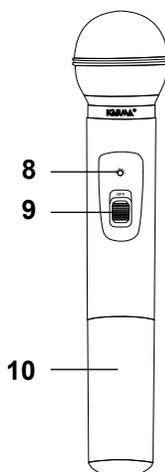
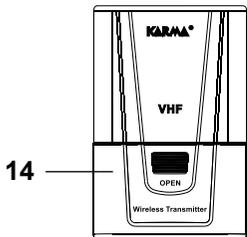
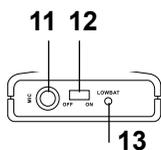
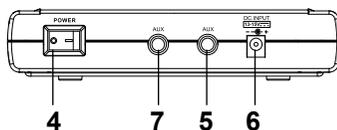




SET 6090
SET 6090LAV



SET 6092
SET 6092PL
SET 6092LAV



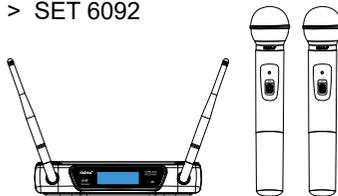
Riferitevi allo schema sottostante per individuare la composizione del modello da voi acquistato.

Refer to the diagram below to find the composition of the model you purchased.

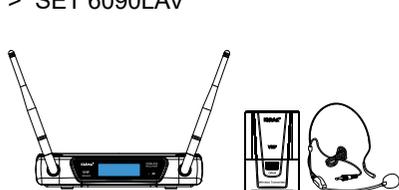
> SET 6090



> SET 6092



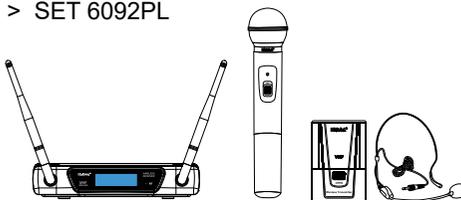
> SET 6090LAV

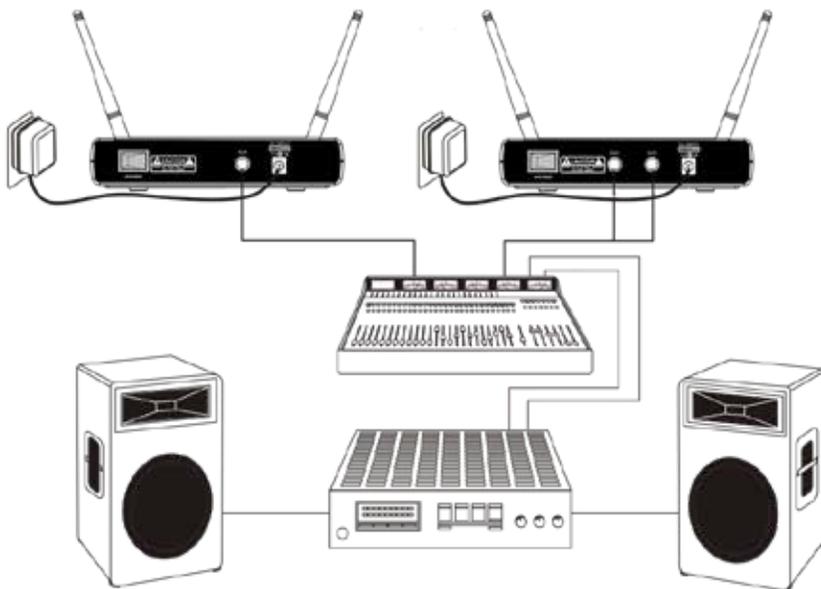


> SET 6092LAV



> SET 6092PL





ESEMPIO DI INSTALLAZIONE - INSTALLATION EXAMPLE

Il segnale in uscita dalle basi riceventi è di tipo microfonico. In questo esempio le basi vengono collegate ad un mixer microfonico il quale è connesso ad un amplificatore che invierà il segnale ai diffusori.

The output signal from the receiving base is microphone type. In this example the bases are connected to a microphone mixer which is connected to an amplifier that will send the signal to the speakers.

SOSTITUZIONE BATTERIE - HOW TO CHANGE BATTERIES

Quando il led(2) si illuminerà indicando che le batterie si stanno esaurendo, potrete rapidamente sostituirle semplicemente rimuovendo il coperchietto(10-14). Ricordatevi di smaltire le batterie in modo ecologico portandole nei centri di raccolta preposti.

When the LED (2) lights up indicating that the batteries are running out, you can quickly replace them by simply removing the cover(10-14). Remember to dispose of the batteries in an environmentally friendly manner by bringing them to the appropriate collection centers.



Questo simbolo vi avverte della presenza di istruzioni d'uso e manutenzione importanti, nel manuale o nella documentazione che accompagna il prodotto

This symbol alerts you to the presence of important operating and maintenance, in the manual or in the documentation accompanying the product



Il marchio CE indica che questo prodotto è conforme alle norme della Comunità Europea: RED e LVD (Direttive sulla Bassa Tensione)La documentazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

The CE mark indicates that this product complies with the European Community standards RED and LVD (Low Voltage Directive). Compliance documentation in complete form is available at the company Karma Italian Srl.



Ai sensi del Decreto Legislativo N°49 del 14 Marzo 2014 - “ Attuazione delle Direttive 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)”.

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnandola al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n. Decreto Legislativo N° 49 del 14 Marzo 2014.

Pursuant to Italian Legislative Decree 49 dated 14 March 2014 on “Implementation of Directive 2012/19/UE on Waste Electrical and Electronic Equipment (RAEE)”

The symbol of the crossed-out wheeled bin shown on the device or its packaging indicates that, at the end of its service life, the product must be collected separately from other wastes. The user must therefore consign it complete with all its main components to a suitable separate collection centre for electrical and electronic wastes, or confer it to a shop of electrical and electronic equipment when purchasing an equivalent product. Suitable separate collection allows the discarded equipment to be sent for recycling, treatment and disposal in an environmentally friendly way, and helps to avoid possible negative effects on health and environment, promoting the recycling of the materials of which the device is composed. Illegal disposal of the product by the user may result in the application of the sanctions envisaged by applicable law.by the user entails the application of administrative sanctions pursuant to Legislative Decree N° 49 del 14 March 2014

Complimenti per la sua ottima scelta.

Ci complimentiamo vivamente per la Sua scelta, il prodotto Karma da Lei acquistato è frutto di un'accurata progettazione da parte di ingegneri specializzati.

Per la sua realizzazione sono stati impiegati materiali di ottima qualità per garantirne il funzionamento nel tempo. Il prodotto è stato realizzato in conformità alle severe normative di sicurezza imposte dalla Comunità Europea, garanzia di affidabilità e sicurezza. Vi preghiamo di leggere attentamente questo manuale prima di cominciare ad utilizzare l'apparecchio al fine di sfruttarne appieno le potenzialità.

La Karma dispone di numerosi prodotti accessori che potranno completare il vostro apparecchio. Vi invitiamo quindi a visionare l'intera gamma dei nostri prodotti visitando il sito internet: **www.karmaitaliana.it**

sul quale troverete, oltre a tutti i nostri articoli, descrizioni accurate e documentazioni aggiuntive sviluppate successivamente all'uscita del prodotto.

I nostri uffici sono a vostra completa disposizione per qualsiasi chiarimento o informazione. Ci auguriamo che rimarrete soddisfatti dell'acquisto e Vi ringraziamo nuovamente per la fiducia riposta nel nostro marchio.

Questo manuale si riferisce a 5 diversi modelli. Alcune descrizioni potrebbero essere relative ad un prodotto simile ma non in vostro possesso.



ATTENZIONE:

Subito dopo aver ricevuto l'apparecchio aprite attentamente la scatola, controllate il contenuto per accertarvi che tutte le parti siano presenti e in buone condizioni. Segnalate immediatamente al venditore, eventuali danni da trasporto subiti dall'apparecchio o dall'imballo. In caso di reso è importante che il prodotto sia completo dell'imballo originale, vi suggeriamo quindi di conservarlo.

- > Conservare il manuale per future consultazioni e allegatelo se cedete l'apparecchio ad altri.
- > Assicuratevi sempre di collegare l'apparecchio con il voltaggio adeguato.
- > Questo prodotto non è adatto ad usi esterni (in presenza di umidità)
- > Per evitare il rischio di incendi o cortocircuiti non esponete mai l'apparecchio alla pioggia o all'umidità.
- > Non utilizzare con temperature ambiente superiori ai 35C°.
- > In caso di problemi di funzionamento interrompete l'uso immediatamente. Non tentate di riparare l'apparecchio per conto vostro, ma rivolgetevi all'assistenza. Riparazioni effettuate da personale non competente potrebbero danneggiare il prodotto.
- > Controllate che il cavo di alimentazione non sia rovinato.
- > Non staccate il cavo di alimentazione tirandolo dal filo.



Prima di effettuare i collegamenti, assicuratevi di aver scollegato la spina dalla presa elettrica. Tutti i collegamenti devono avvenire ad apparecchio spento.

1. Assicuratevi che le batterie inserite nella trasmittente siano cariche ed eventualmente sostituitele. Se possedete il microfono palmare svitate la parte inferiore(10) per accedere al vano batterie nel quale inserire 2 stilo (AA) [non incluse]. Le stesse batterie potranno essere alloggiare nella versione lavalier sfilando il coperchietto frontale(14). Abbiate cura di rispettare le polarità indicate e rimuovete le batterie dagli apparecchi nel caso in cui non intendiate utilizzarli per lunghi periodi.
2. Posizionate la base ricevente in prossimità del mixer o amplificatore al quale intendete collegarlo utilizzando la presa (5 o 7) tramite cavo con connettore Jack 6,3mm mono.
3. Collegate l'alimentatore in dotazione alla presa posteriore(6) e quindi alla presa elettrica domestica 230V.
4. Dopo aver acceso gli altri componenti del vostro impianto audio, premete il tasto di accensione(4) posto sulla base.
5. Se possedete un palmare, agite sul tasto di accensione(9). Per un'istante il led(8) si illuminerà a conferma della sua integrità. Attenzione, il tasto(9) ha 3 posizioni: OFF, MUTE e ON. Assicuratevi che abbia fatto 2 scatti e sia posto quindi su "ON".
6. Se possedete un lavalier, collegate il microfono(15) alla presa(11). Agite sul tasto di accensione(12). Per un'istante il led(13) si illuminerà a conferma della sua integrità. Attenzione, il tasto(12) ha 3 posizioni: OFF, MUTE e ON. Assicuratevi che abbia fatto 2 scatti e sia posto quindi su "ON". Il trasmettitore potrà essere fissato a cintura tramite la clip, ciò permetterà di operare a mani libere. Il microfono ad archetto potrà essere indossato dietro la nuca in modo che il microfono risulti frontale davanti alla bocca.
7. La base ricevente dispone di un pratico display(2) che mostra le principali informazioni quali ad esempio la frequenza operativa, il livello del segnale, etc
8. Il led RF(3) indica lampeggiando che la voce è percepita dalla base ricevente.

Congratulation for your choice!

Congratulations for your choice! The Karma product you have purchased is the result of careful planning by specialized engineers.

High quality materials have been used for its construction, to ensure its functioning over time. The product is manufactured in compliance with strict regulations imposed by the European Union, a guarantee of reliability and safety. Please read this manual carefully before starting to use the fixture in order to exploit its full potential. Karma has several products' accessories that can complete your device. We invite you to see the whole range of our products by visiting our website:

www.karmaitaliana.it

where you will find , in addition to all our items, detailed descriptions and further documents related to the product.

We hope that you will be satisfied with your purchase and we thank you again for your trust in our brand.



CAUTION:

When you receive the product you have to check carefully that the parcel is not damaged from shipping or open. Even if the packaging is not damaged you have to check the product's conditions within three (3) days from the reception. For any kind of problem found on the item, it is necessary to address a claim to the seller and to our offices (also by e-mail), describing in detail the damage. Any claim received beyond the 3-day time limit, will not be accepted. It is suggested to save all the packaging, labels, delivery bill and all that can be useful to solve quickly the problem.

- *Keep this User Manual for future reference. If you sell the product to another user, be sure to give this manual to the next owner.*
- *Make sure the voltage of the power source used for the product is correct.*
- *This product is not suitable for outdoor use.*
- *To avoid the risk of fire or short-circuits never expose the fixture to rain or moisture.*
- *Do not operate the product in an ambient temperature higher than 35°.*
- *In the event of a serious operating problem, stop using the product immediately. Never try to repair the product, but contact the authorized technical assistance center.*
- *Repairs carried out by untrained people can lead to damage both to the fixture and to persons.*
- *Make sure the power cord is not damaged.*
- *Never disconnect the product from the power source by pulling on the cord*



Before arranging any connection, be sure to unplug the device from power source. All connections must be made with the fixture off.

1. Please be sure that the batteries in the transmitter are fully charged and if necessary replace them. If you have a handy microphone unscrew the lower part (10) to open the battery compartment, where you can put 2 AA batteries (not included). The same batteries can be inserted in the headset version, by opening the front cover (14). Be careful to respect the indicated polarities and remove the batteries from the devices if you won't use it for a long time.
2. If you need to connect the receiver to a mixer or an amplifier, use the socket (5 or 7) and a cable with jack 6,3 mono connector.
3. Connect the included adaptor to the back socket(6) and then to the 230V mains.
4. After turning on the other fixtures of your audio system, press the on/off button (4) on the base.
5. If you own the handy version, press the on/off button (9). The led (8) will light on for a while to confirm correct operation. Warning: the switch (9) has 3 positions: OFF, MUTE and ON. Be sure that it makes two steps and it is positioned on "ON".
6. If you own a bodypack transmitter, connect the microphone(15) to the socket (11). Press the on/off button (12). The led (13) will light on for a while to confirm correct operation. Warning: the switch (12) has 3 positions: OFF, MUTE and ON. Be sure that it makes two steps and it is positioned on "ON". The transmitter can be fastened to your belt thanks to the clip, allowing you to operate handfree. The headset can be worn behind the neck so that the microphone will be in front of your mouth.
7. The receiving base is endowed with a practical display (2) showing main information such as operating frequency, signal level etc....
8. The RF led (3) flashes to indicate that the voice is perceived by the receiving base.

Il prodotto è coperto da garanzia in base alle vigenti normative.

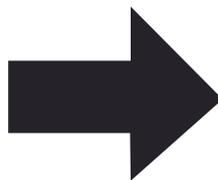
Vi suggeriamo di consultare sul sito internet: www.karmaitaliana.it le “Condizioni Generali di Garanzia” riportate nella sezione “FAQ”.

Di seguito un breve estratto:

- 1) Si prega, dopo l'acquisto di procedere alla registrazione del prodotto sul nostro sito internet accedendo alla sezione assistenza (occorre registrarsi). In alternativa, è possibile registrare il prodotto compilando ed inviando la scheda accanto.
- 2) Sono esclusi i guasti causati da imperizia o da uso non appropriato dell'apparecchio
- 3) La garanzia non ha più alcun effetto qualora l'apparecchio risulti manomesso.
- 4) La garanzia non prevede la sostituzione del prodotto.
- 5) Sono escluse dalla garanzia le parti esterne, le batterie, le manopole, gli interruttori, e le parti asportabili o consumabili.
- 6) Le spese di trasporto e i rischi conseguenti sono a carico del proprietario dell'apparecchio
- 7) A tutti gli effetti la validità della garanzia è avallata unicamente dalla presentazione della fattura o scontrino d'acquisto.

COME PROCEDERE ALL'INVIO DEL MODULO DI REGISTRAZIONE PRODOTTO:

- 1) Nel caso in cui non abbiate effettuato la registrazione del prodotto sul nostro sito www.karmaitaliana.it Vi invitiamo a farlo ritagliando il modulo riportato nella pagina accanto e ad inviarlo presso i nostri uffici.
- 2) Ricordatevi di compilare entrambi i moduli in quanto una copia rimarrà legata al manuale e potrà servirvi in futuro.



KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA INVIARE A:

Spett.le
KARMA ITALIANA Srl
Via Gozzano, 38 bis
21052 - Busto Arsizio (VA)



KARMA®

**CERTIFICATO DI GARANZIA
GUARANTEE CERTIFICATE
MODULO DI REGISTRAZIONE
REGISTRATION MODULE**

COPIA DA CONSERVARE

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO
PURCHASING DATE

N. SCONTRINO O FATTURA
RECEIPT/INVOICENNUMBER

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

VIA / ADDRESS

N°

CITTA' / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.

MODELLO / MODEL

DATA D'ACQUISTO
PURCHASING DATE

N. SCONTRINO O FATTURA
RECEIPT/INVOICENNUMBER

TIMBRO E FIRMA DEL RIVENDITORE
DEALER'S STAMP AND SIGNATURE

COGNOME / SURNAME

NOME / NAME

VIA / ADDRESS

N°

CITTA' / CITY

C.A.P. / ZIP CODE

PROV.



DICHIARAZIONE DI CONFORMITA'

Il prodotto a cui fa riferimento questo manuale rispetta i requisiti essenziali della direttiva 2014/53/EU. La dichiarazione di conformità in forma completa è reperibile presso la società Karma Italiana Srl.

Karma Italiana Srl

Questo apparecchio potrebbe operare su frequenze non autorizzate nella regione in cui si trova l'utilizzatore. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le informazioni necessarie relative alle frequenze autorizzate nella propria regione per i sistemi radiomicrofonici. In alcuni casi potrebbe essere necessaria una licenza ministeriale per l'uso di questo apparecchio. Per i possibili requisiti rivolgersi alle autorità competenti. L'utente si assume l'esclusiva responsabilità per l'acquisizione della licenza per gli apparecchi radiomicrofonici e la licenziabilità dipende dalla classificazione e dall'applicazione dell'utente e della frequenza selezionata. (D. Lgs. 269/2001 art.6 comma 3). Le frequenze utilizzate da questo prodotto sono autorizzate solo sul territorio Italiano e potrebbero non essere utilizzabili in altri paesi. Si suggerisce di rivolgersi alle autorità competenti e richiedere le relative informazioni.

Karma Italiana Srl



COMPLIANCE DECLARATION

The product described in this manual is compliant with the essential requirements of 2014/53/EU directive.

Karma Italiana Srl

This device operates on frequencies that are legal on the Italian territory and might not be authorized in other geographic areas. We suggest to address to the local authorities to ask for information about the frequencies authorized in your country.

Karma Italiana Srl

BASE RICEVENTE

<i>Alimentazione</i>	<i>13-15V / 300-500mA tramite adattatore di rete</i>
<i>Raggio operativo</i>	<i>circa 25 mt</i>
<i>Rapporto segnale rumore:</i>	<i>> 85dB</i>
<i>Spurie oltre limite canale:</i>	<i>> 70 dB</i>
<i>Livello audio in uscita:</i>	<i>0 +/-300mV</i>
<i>Sensibilità in ricezione:</i>	<i>-105dB</i>
<i>Temperatura operativa:</i>	<i>da -10° a + 50° C</i>
<i>T.H.D.</i>	<i><0,5%</i>
<i>Range dinamico audio</i>	<i>>100dB</i>
<i>Risposta in frequenza</i>	<i>40 Hz - 20 KHz</i>
<i>Dimensioni:</i>	<i>166 x 30 x 125 mm</i>
<i>Peso:</i>	<i>0,5 Kg</i>

MICROFONO PALMARE

<i>Alimentazione:</i>	<i>2 batterie da 1,5V (tipo AA) Non Include</i>
<i>Current drain</i>	<i>Circa 25 mA</i>
<i>Tipo di modulazione:</i>	<i>VHF</i>
<i>Uscita RF:</i>	<i>> 10dBm</i>
<i>Deviazione massima:</i>	<i>+/-70kHz</i>
<i>Emissione spurie:</i>	<i>>45dB</i>
<i>Antenna</i>	<i>Entrocontenuta</i>
<i>Autonomia</i>	<i>Circa 8 ore</i>
<i>Dimensioni:</i>	<i>255 x 50 x 50 mm</i>
<i>Peso:</i>	<i>170 gr. circa</i>

MICROFONO LAVALIER

<i>Alimentazione:</i>	<i>2 batterie da 1,5V (tipo AA) Non Include</i>
<i>Current drain</i>	<i>Circa 25 mA</i>
<i>Tipo di modulazione:</i>	<i>VHF</i>
<i>Uscita RF:</i>	<i>> 10dBm</i>
<i>Deviazione massima:</i>	<i>+/-70kHz</i>
<i>Emissione spurie:</i>	<i>>45dB</i>
<i>Dimensioni:</i>	<i>63 x 100 x 21 mm</i>
<i>Peso:</i>	<i>120 gr. circa</i>

RECEIVER

<i>Power supply</i>	<i>13-15V / 300-500mA through included adaptor</i>
<i>Operative range</i>	<i>around 25 mt</i>
<i>SN ratio:</i>	<i>> 85dB</i>
<i>Emissions:</i>	<i>> 70 dB</i>
<i>Output audio level:</i>	<i>0 +/-300mV</i>
<i>Sensibility:</i>	<i>-105dB</i>
<i>Temperature range:</i>	<i>da -10° a + 50° C</i>
<i>T.H.D.</i>	<i><0,5%</i>
<i>Audio Dinamic Range</i>	<i>>100dB</i>
<i>Frequency responce</i>	<i>40 Hz - 20 KHz</i>
<i>Dimensions:</i>	<i>166 x 30 x 125 mm</i>
<i>Weight:</i>	<i>0,5 Kg</i>

HAND MICROPHONE

<i>Power supply:</i>	<i>2 x 1,5V batteries (AA) Not included</i>
<i>Current drain</i>	<i>Around 25 mA</i>
<i>Frequency Band:</i>	<i>VHF</i>
<i>RF Output:</i>	<i>> 10dBm</i>
<i>Max deviation:</i>	<i>+/-70kHz</i>
<i>Emissions:</i>	<i>>45dB</i>
<i>Antenna</i>	<i>Internal</i>
<i>Autonomy</i>	<i>Around 8 hours</i>
<i>Dimensions:</i>	<i>255 x 50 x 50 mm</i>
<i>Weight:</i>	<i>170 gr.</i>

BODYPACK MICROPHONE

<i>Power supply:</i>	<i>2 x 1,5V batteries (AA) Not included</i>
<i>Current drain</i>	<i>Around 25 mA</i>
<i>Frequency Band:</i>	<i>VHF</i>
<i>RF output:</i>	<i>> 10dBm</i>
<i>Max deviation:</i>	<i>+/-70kHz</i>
<i>Emissions:</i>	<i>>45dB</i>
<i>Dimensions:</i>	<i>63 x 100 x 21 mm</i>
<i>Weight:</i>	<i>120 gr.</i>

KARMA®

Via Gozzano 38 bis
21052, Busto Arsizio (VA) - Italy
Telefono +39 0331.628.244
Fax +39 0331.622.470

www.karmaitaliana.it

made in China

